

NIVELACIÓN DE LOS EPÍGRAFES DE LOS CAPÍTULOS DEL *QUIJOTE*

Enrique Suárez Figaredo
Barcelona, julio 2004

PRETENDEMOS en esta breve aportación al *Quijote* efectuar un análisis de las discrepancias que se observan entre los epígrafes incluidos en el Texto y en las Tablas de sus ediciones príncipe (1605 y 1615). El objetivo que nos proponemos es NIVELAR los epígrafes, es decir: analizar las discrepancias y decidir, caso por caso, cuál ha de ser el epígrafe que ha de asumirse como correcto; entendiéndose como tal el que habría de figurar en ambos lados.

La Tabla de un libro no debiera presentar excesivo interés. Pero cuando se trata de la fijación del texto del *Quijote* nada tiene desperdicio. Y pues la Tabla habría de componerse, en buena lógica, al final del trabajo, cabe esperar que ayude a depurar alguna de las erratas cometidas por los cajistas al componer, en el Texto, los epígrafes de los capítulos.

En principio, no conociéndose de antemano en qué página se iniciarían sus distintas Partes y Capítulos, el manuscrito que se entregase a la imprenta no tendría por qué ir acompañado de la Tabla. Los oficiales de la imprenta podían configurarla sobre la marcha, quizá guardando una copia impresa de las páginas correspondientes. Alternativamente, disponiendo de la Tabla confeccionada por el autor, bastaría que fueran anotando en ella el número de página en que se iniciaba cada capítulo. En el primer supuesto, deberían encontrarse pocas discrepancias: la Tabla incurrirá en alguna errata al tiempo que corregirá algunas de las que pudieron cometerse en el Texto. En el segundo supuesto, y si los cajistas no comprobaron que los epígrafes de la Tabla eran los del Texto, pueden aparecer (además de las inevitables erratas en uno y otro lado) discrepancias de cierto calibre. Adicionalmente, los cajistas pudieron permitirse ciertas libertades al componer la Tabla: lo que manda es el Texto, y la Tabla es una ayuda al lector.

Insistimos en que no pretendemos otra cosa que depurar esas discrepancias entre las Tablas y el Texto. En otras palabras: nuestra elección no puede pensarse que acierte con lo que contenía, en el Texto (que es lo que cuenta), el manuscrito de Cervantes. Pero, pues *Uno piensa el bayo, y otro el que lo ensilla*, no hemos resistido la tentación de proponer algunos cambios, en notas al final de cada Tabla y de forma muy sintética.

Sin extendernos en más preámbulos, pasemos a ver las discrepancias que hemos encontrado al comparar los epígrafes de las Tablas y del Texto.

Cap.	Texto	Tabla
	ingenioso hidalgo (portada) don	valeroso caballero (cabecera Tabla) don don
	Primera parte del ingenioso hidalgo	Primera parte del ingenioso
I-I	famoso hidalgo	famoso y valiente hidalgo
I-IV	coballero	caballero
I-VI	donoso y grande	donoso
I-VII	caballere don Quijote de la Mancha	caballero -----
I-VIII	viento, con otros sucesos dignos de felice recordación	viento, etc.
	Segunda parte ingenioso hidalgo	Parte segunda ingenioso
I-X	turba	caterva
I-XIV	otros no esperados sucesos	otros sucesos
	Tercera parte del ingenioso hidalgo de la	Tercera parte del ingenioso de de la
I-XVI	él imaginaba	él se imaginaba
I-XVII	pasaron en la venta que por su mal pensó que era castillo	pasaron, etc.
I-XIX	cuerpo muerto, con otros acontecimientos famosos	cuerpo muerto, et c.
I-XX	don Quijote de la Mancha	don Quijote
I-XXI	Mambrino, con otras cosas sucedidas a nuestro invencible caballero	Mambrino, etc.
I-XXII	desdichados que mal de su grado los llevaban donde no quisieran ir	desdichados galeotes
I-XXIII	se cuentan	se cuenta
I-XXIV	Sierra Morena	Sierra Morena. Dice la historia que era grandísima la atención con que don Quijote escuchaba al astroso Caballero de la Sierra; el cual, prosiguiendo su plática, dijo: Quienquiera que seáis, etc.
I-XXVI	don Quijote	el nuestro don Quijote
I-XXVII	se cuenten en esta grande historia	se cuentan
	Cuarta parte	Cuarta parte de la historia
I-XXVIII	la misma	la misma
I-XXIX	discordia de mucho gusto	dicreción de gusto
I-XXXV	impertiente	impetiente
I-XXXVI	en la venta le sucedieron	en la venta sucedieron
I-XXXVII	Que trata donde se prosigue	Que prosigue
I-XXXVIII	curioso discurso	discurso
I-XLIII	Sin epígrafe en la primera ed.; en la segunda: 'Donde ... sucedidos'	Donde se cuenta la agradable historia del mozo de mulas, con otros estraños acaecimientos en la venta sucedidos. Comienza: Marinero soy de amor (En la tercera ed.: 'Donde ... sucedidos')
I-XLV	XXXV	XLV ('cuarenta y cinco')
I-XLVI	caballero don Quijote	caballero

I-XLVII	don Quijote de la Mancha	don Quijote
I-LI	a don Quijote	al valiente don Quijote
	del ingenioso caballero don (portada)	de don (encabezado Tabla)
II-II	peudencia	pendencia
II-III	el bachiller	el el bachiller
II-IV	y de contarse	y contarse
II-VII	VI	VII
II-VIII	a ver su señora	a ver a su señora
II-XII	valero	valeroso
II-XXII	Donde se da cuenta la dio	Donde se cuenta la dio dio
II-XXXII	respuesta	repuesta
II-XXXIII	sabrosa	sobrosa
II-XXXV	admirable sucesos	admirables sucesos
II-XXXVII	'37'	XXXVII
	Donde se prosigue	De donde se prosigue
II-LII	llamada por otro nombre	por otro nombre
II-LVIII	aventuras ('aenturas')	autenturas
II-LXI	en la entrada de Barcelona	en la entrada en Barcelona
LXVI	LXVI	LVI
	lo oirá	lo oyere
	escuchare	ecuchare
II-LXVIII	que le acontecía	que le aconteció
II-LXIX	discurso	disurso

Empezaremos por separar el polvo de la paja, de modo que sólo nos detengamos en lo realmente útil. Y así, hemos de descartar aquellos casos en que la Tabla abrevia el epígrafe, como sucede en los Caps. I-VIII, I-XVII, I-XIX y I-XXI, en que un práctico 'etc.' sustituye a varios vocablos del final del epígrafe.

También prescindiremos de los casos en que el cajista de la Tabla incurre en una elemental errata. Tal es el caso de los Caps. II-III, II-XXXIII, II-LVIII, II-LXVI (2 de los 3 detalles) y II-LXIX. Excluiremos, también, el 'don don' de la cabecera de la Tabla de DQ1, el 'de de' del encabezado de los Caps. de la Tercera parte de DQ1 y el 'dio dio' de II-XXII. Similarmente, excluiremos los casos en que el epígrafe del Texto contiene una fácil errata de solución manifiesta. Tal es el caso de los Caps. I-IV, I-VII (1 de los 2 detalles), I-XLV, II-II, II-VII, II-XII, II-XXXV, II-XXXVII (1 de los 2 detalles) y II-LXVIII. Finalmente, excluiremos el curioso caso del Cap. I-XXXV, en que las erratas consisten en una letra, distinta, en el Texto y en la Tabla.

Con todo esto nos queda una tabla considerablemente reducida, con sólo aquellas cuestiones para las que podría haber alguna discusión entre especialistas:

Cap.	Texto	Tabla
	ingenioso hidalgo (portada)	valeroso caballero (cabecera Tabla)
	Primera parte del ingenioso hidalgo	Primera parte del ingenioso
I-I	famoso hidalgo	famoso y valiente hidalgo
I-VI	donoso y grande	donoso
I-VII	caballero don Quijote de la Mancha	caballero
	Segunda parte	Parte segunda
	ingenioso hidalgo	ingenioso
I-X	turba	caterva
I-XIV	otros no esperados sucesos	otros sucesos
	Tercera parte del ingenioso hidalgo	Tercera parte del ingenioso
I-XVI	él imaginaba	él se imaginaba
I-XX	don Quijote de la Mancha	don Quijote
I-XXII	desdichados que mal de su grado los llevaban donde no quisieran ir	desdichados galeotes
I-XXIII	se cuentan	se cuenta
I-XXIV	Sierra Morena	Sierra Morena. Dice la historia que era grandísima la atención con que don Quijote escuchaba al astroso Caballero de la Sierra; el cual, prosiguiendo su plática, dijo: Quienquiera que seáis, etc.
I-XXVI	don Quijote	el nuestro don Quijote
I-XXVII	se cuenten en esta grande historia	se cuentan
	Cuarta parte	Cuarta parte de la historia
I-XXVIII	la misma	la misma
I-XXIX	discordia	discreción
	de mucho gusto	de gusto
I-XXXVI	en la venta le sucedieron	en la venta sucedieron
I-XXXVII	Que trata donde se prosigue	Que prosigue
I-XXXVIII	curioso discurso	discurso
I-XLIII	Sin epígrafe en la primera ed.; en la segunda: 'Donde ... sucedidos'	Donde se cuenta la agradable historia del mozo de mulas, con otros estraños acaecimientos en la venta sucedidos. Comienza: Marinero soy de amor (En la tercera ed.: 'Donde ... sucedidos')
I-XLVI	caballero don Quijote	caballero
I-XLVII	don Quijote de la Mancha	don Quijote
I-LI	a don Quijote	al valiente don Quijote
	del ingenioso caballero don (portada)	de don (encabezado Tabla)
II-IV	y de contarse	y contarse
II-VIII	a ver su señora	a ver a su señora
II-XXII	Donde se da cuenta la	Donde se cuenta la
II-XXXII	respuesta	repuesta
II-XXXVII	Donde se prosigue	De donde se prosigue
II-LII	llamada por otro nombre	por otro nombre
II-LXI	en la entrada de Barcelona	en la entrada en Barcelona
II-LXVI	lo oirá	lo oyere

Lo primero que salta a la vista es que lo que sucede en DQ2 está dentro de la normalidad: hay 8 discrepancias de cierta entidad; sólo 7 si consideramos que el encabezado de la Tabla no tiene por qué coincidir exactamente con la portada del libro. Todo indica que la Tabla de DQ2 se compuso teniendo a la vista los epígrafes colocados en el Texto. Éstos, pues, son los válidos, corregidas las erratas manifiestas y tomando 2 enmiendas de la Tabla, como máximo:

Cap.	Texto	Tabla
II-VIII	a ver su señora	a ver a su señora
II-XXII	Donde se da cuenta la	Donde se cuenta la

Algunos editores optan por mantener el epígrafe de II-VIII del Texto, entendiendo que la preposición ‘a’ no es imprescindible (todo y no ser un caso de ‘a’ embebida en el vocablo siguiente). En cuanto al II-XXII, también sería aceptable suplir en el Texto la preposición ‘de’.

Para entender lo que sucede con la Tabla de DQ1, un aspecto que no ha de escapárenos es la estética. De que los cajistas la tenían muy en cuenta hay pruebas evidentes en algunas eds. del *Quijote* (las de Valencia, y también en alguna de las de Cuesta), en que se observa que no dudaban en recortar o ampliar con irrelevancias el texto de una página. Pues bien, considerando la función meramente auxiliar de una Tabla, es posible que algunas de las alteraciones en la de DQ1 se hicieran para no dejar una línea demasiado vacía, ni tan llena que se fundiese con el núm. de la pág. Centrándonos en los epígrafes, no en las cabeceras de la Tabla ni de sus Partes:

Cap.	Texto	Tabla
I-I	famoso hidalgo	famoso y valiente hidalgo
I-XIV	otros no esperados sucesos	otros sucesos
I-XXVI	don Quijote	el nuestro don Quijote
I-XXXVIII	curioso discurso	discurso
I-XLVI	caballero don Quijote	caballero
I-LI	a don Quijote	al valiente don Quijote

En nuestra opinión, estos 6 casos son clarísimos, por lo que los descontamos de la segunda tabla. Hay 3 más en que el cajista pudo *curarse en salud* (I-VII), o decidió prescindir de algo irrelevante:

Cap.	Texto	Tabla
I-VII	caballero don Quijote de la Mancha	caballero
I-XX	don Quijote de la Mancha	don Quijote
I-XLVII	don Quijote de la Mancha	don Quijote

No descartamos el caso contrario: que el cajista del Texto añadiese irrelevancias al epígrafe también por motivos estéticos. De estos 3 casos, el más sospechoso de que así ocurriese es el epígrafe del Cap. I-VII, según lo que se observa en las figs. siguientes (la inferior, manipulada por nosotros):

Cap. VII. De la segunda salida de nuestro buen cavallero, don Quixote de la Mancha.

Cap. XX. De la jamas vista ni oyda aventura que con mas poco peligro fue acabada de famoso cavallero en el mundo, como la que acabó el valeroso don Quixote de la Mancha.

Capit. XLVII. Del extraño modo con que fue encambrado don Quixote de la Mancha, con otros famosos successos.

Cap. VII. De la segunda salida de nuestro buen cavallero.

Cap. XX. De la jamas vista ni oyda aventura que con mas poco peligro fue acabada de famoso cavallero en el mundo, como la que acabó el valeroso don Quixote.

Capit. XLVII. Del extraño modo con que fue encambrado don Quixote, con otros famosos successos.

La Tabla resultante, en la que también hemos efectuado ciertas reagrupaciones, es la siguiente:

Cap.	Texto	Tabla
	ingenioso hidalgo (portada)	valeroso caballero (cabecera Tabla)
	Primera parte del ingenioso hidalgo	Primera parte del ingenioso
	Segunda parte ingenioso hidalgo	Parte segunda ingenioso
	Tercera parte del ingenioso hidalgo	Tercera parte del ingenioso
	Cuarta parte	Cuarta parte de la historia
I-XXII	desdichados que mal de su grado los llevaban donde no quisieran ir	desdichados galeotes
I-XXVII	se cuenten en esta grande historia	se cuenten
I-XXXVII	Que trata donde se prosigue	Que prosigue

I-VI	donoso y grande	donoso
I-X	turba	caterva
I-XXVI	él imaginaba	él se imaginaba
I-XXIII	se cuentan	se cuenta
I-XXVIII	la misma	la misma
I-XXIX	discordia	discreción
	de mucho gusto	de gusto
I-XXXVI	en la venta le sucedieron	en la venta sucedieron
I-XXIV	Sierra Morena	Sierra Morena. Dice la historia que era grandísima la atención con que don Quijote escuchaba al astroso Caballero de la Sierra; el cual, prosiguiendo su plática, dijo: Quienquiera que seáis, etc.
I-XLIII	Sin epígrafe en la primera ed.; en la segunda: 'Donde ... sucedidos'	Donde se cuenta la agradable historia del mozo de mulas, con otros estraños acaecimientos en la venta sucedidos. Comienza: Marinero soy de amor (En la tercera ed.: 'Donde ... sucedidos')

Ha de reconocerse que las discrepancias son curiosísimas: nada tiene que ver con lo que sucedió en DQ2. Veamos: si la Tabla de DQ1 se compuso a la vista de los epígrafes colocados en el Texto, ¿cómo conocía el cajista el del Cap. XLIII? Al abreviar el del Cap. XXII ¿cómo recordaba que trataba de galeotes? ¿Por que el del Cap. XXIV parece contener la ayuda para colocarlo en el Texto? La enmienda 'discreción' en el del Cap. XXIX ¿fue ocurrencia del cajista? ¿Quién aportó el 'valeroso caballero' que encabeza la Tabla? Y en el Texto, no olvidemos lo que sucede con los Cap. X y XV, y con el XXXV y XXXVI, lo de 'yangüeses / gallegos', el robo y hallazgo del rucio... ¡Un desastre!

Volviendo a las discrepancias en los epígrafes, la única explicación que se nos ocurre para tanto descalabro es pensar que en algunos momentos se hiciese uso de la Tabla que acompañaría al manuscrito (que de por sí ya contendría alguna discrepancia respecto al Texto, y cuya existencia parece desprenderse de que en el Cap. XXII se alude a 'aquellas razones que en el fin del capítulo veinte y uno quedan referidas'), y en otros momentos se recurriese a los epígrafes colocados en el Texto impreso. Lo recomendable es, pues, atenerse a los epígrafes y cabeceras del Texto, tomando de la Tabla el del Cap. XLIII (sin la aclaración) y la enmienda 'discreción' para el Cap. XXIX. No vemos por qué intercambiar el epígrafe con el del Cap. XXX, como hizo la RAE en su ed. de 1780.

-- o O o --

En definitiva, proponemos (con las reservas indicadas en notas) la siguiente nivelación:

Tabla de los capítulos que contiene esta famosa historia del valeroso caballero don Quijote de la Mancha

PRIMERA PARTE DEL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

- I: Que trata de la condición y ejercicio del famoso hidalgo don Quijote de la Mancha
- II: Que trata de la primera salida que de su tierra hizo el ingenioso don Quijote
- III: Donde se cuenta la graciosa manera que tuvo don Quijote en armarse caballero
- IV: De lo que le sucedió a nuestro caballero cuando salió de la venta
- V: Donde se prosigue la narración de la desgracia de nuestro caballero
- VI: Del donoso y grande escrutinio que el cura y el barbero hicieron en la librería de nuestro ingenioso hidalgo
- VII: De la segunda salida de nuestro buen caballero don Quijote de la Mancha
- VIII: Del buen suceso que el valeroso don Quijote tuvo en la espantable y jamás imaginada aventura de los molinos de viento, con otros sucesos dignos de felice recordación

SEGUNDA PARTE DEL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

- IX: Donde se concluye y da fin a la estupenda batalla que el gallardo vizcaíno y el valiente Manchego tuvieron
- X: De lo que más le avino a don Quijote con el vizcaíno, y del peligro en que se vio con una turba de yangüeses (1)
- XI: De lo que le sucedió a don Quijote con unos cabreros
- XII: De lo que contó un cabrero a los que estaban con don Quijote
- XIII: Donde se da fin al cuento de la pastora Marcela, con otros sucesos
- XIV: Donde se ponen los versos desesperados del difunto pastor, con otros no esperados sucesos

TERCERA PARTE DEL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

- XV: Donde se cuenta la desgraciada aventura que se topó don Quijote en topar con unos desalmados yangüeses
- XVI: De lo que le sucedió al ingenioso hidalgo en la venta que él imaginaba ser castillo
- XVII: Donde se prosiguen los innumerables trabajos que el bravo don Quijote y su buen escudero Sancho Panza pasaron en la venta que, por su mal, pensó que era castillo
- XVIII: Donde se cuentan las razones que pasó Sancho Panza con su señor don Quijote, con otras aventuras dignas de ser contadas
- XIX: De las discretas razones que Sancho pasaba con su amo, y de la aventura que le sucedió con un cuerpo muerto, con otros acontecimientos famosos
- XX: De la jamás vista ni oída aventura que con más poco peligro fue acabada de famoso caballero en el mundo, como la que acabó el valeroso don Quijote de la Mancha
- XXI: Que trata de la alta aventura y rica ganancia del yelmo de Mambrino, con otras cosas sucedidas a nuestro invencible caballero
- XXII: De la libertad que dio don Quijote a muchos desdichados que, mal de su grado, los llevaban donde no quisieran ir
- XXIII: De lo que le aconteció al famoso don Quijote en Sierra Morena, que fue una de las más raras aventuras que en esta verdadera historia se cuentan
- XXIV: Donde se prosigue la aventura de la Sierra Morena
- XXV: Que trata de las estrañas cosas que en Sierra Morena sucedieron al valiente caballero de la Mancha, y de la imitación que hizo a la penitencia de Beltenebros
- XXVI: Donde se prosiguen las finezas que de enamorado hizo don Quijote en Sierra Morena
- XXVII: De cómo salieron con su intención el cura y el barbero, con otras cosas dignas de que se cuenten en esta grande historia

CUARTA PARTE DEL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA

- XXVIII: Que trata de la nueva y agradable aventura que al cura y barbero sucedió en la mesma sierra
- XXIX: Que trata de la discreción de la hermosa Dorotea, con otras cosas de mucho gusto y pasatiempo
- XXX: Que trata del gracioso artificio y orden que se tuvo en sacar a nuestro enamorado caballero de la asperísima penitencia en que se había puesto
- XXXI: De los sabrosos razonamientos que pasaron entre don Quijote y Sancho Panza su escudero, con otros sucesos
- XXXII: Que trata de lo que sucedió en la venta a toda la cuadrilla de don Quijote
- XXXIII: Donde se cuenta la novela del Curioso impertinente
- XXXIV: Donde se prosigue la novela del Curioso impertinente
- XXXV: Donde se da fin a la novela del Curioso impertinente
- XXXVI: Que trata de **la brava y descomunal batalla que don Quijote tuvo con unos cueros de vino tinto**, con otros raros sucesos que en la venta le sucedieron (2)
- XXXVII: Que trata donde se prosigue la historia de la famosa infanta Micomicona, con otras graciosas aventuras (3)
- XXXVIII: Que trata del curioso discurso que hizo don Quijote de las armas y las letras
- XXXIX: Donde el cautivo cuenta su vida y sucesos
- XL: Donde se prosigue la historia del cautivo
- XLI: Donde todavía prosigue el cautivo su suceso
- XLII: Que trata de lo que más sucedió en la venta, y de otras muchas cosas dignas de saberse
- XLIII: Donde se cuenta la agradable historia del mozo de mulas, con otros estraños acaecimientos en la venta sucedidos
- XLIV: Donde se prosiguen los inauditos sucesos de la venta
- XLV: Donde se acaba de averiguar la duda del yelmo de Mambrino, y de la albarda, y otras aventuras sucedidas con toda verdad
- XLVI: De la notable aventura de los cuadrilleros y la gran ferocidad de nuestro buen caballero don Quijote
- XLVII: Del estraño modo con que fue encantado don Quijote de la Mancha, con otros famosos sucesos
- XLVIII: Donde prosigue el canónigo la materia de los libros de caballerías, con otras cosas dignas de su ingenio
- XLIX: Donde se trata del discreto coloquio que Sancho Panza tuvo con su señor don Quijote
- L: De las discretas altercaciones que don Quijote y el canónigo tuvieron, con otros sucesos
- LI: Que trata de lo que contó el cabrero a todos los que llevaban a don Quijote.
- LII: De la pendencia que don Quijote tuvo con el cabrero, con la rara aventura de los deceplinantes, a quien dio felice fin a costa de su sudor.

Fin de la Tabla

(1) Es recomendable adoptar el de la ed. de la RAE 1780: “De los graciosos razonamientos que pasaron entre don Quijote y Sancho Panza su escudero”.

(2) Puede mantenerse ‘le’ (comp. con II-LIX). Para los epígrafes de los Caps. XXXV y XXXVI es recomendable adoptar los de la ed. de Bruselas 1607: Cap. XXXV: “Donde se da fin a la novela del Curioso impertinente y se cuenta la brava y descomunal batalla que don Quijote tuvo con unos cueros de vino tinto”; Cap. XXXVI: “Que trata de otros raros sucesos que en la venta sucedieron” (omite ‘le’).

(3) Con “Donde se prosigue...” comienzan otros 14 epígrafes; pero véanse los de los Caps. II-XVII y LVIII.

Tabla de los capítulos desta Segunda parte de don Quijote de la Mancha

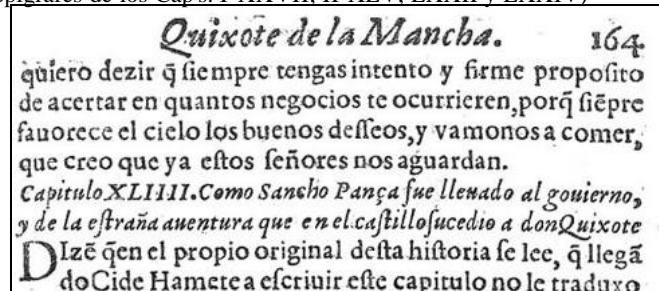
- I: De lo que el cura y el barbero pasaron con don Quijote cerca de su enfermedad
- II: Que trata de la notable pendencia que Sancho Panza tuvo con la sobrina y ama de don Quijote, con otros sujetos graciosos
- III: Del ridículo razonamiento que pasó entre don Quijote, Sancho Panza y el bachiller Sansón Carrasco
- IV: Donde Sancho Panza satisface al bachiller Sansón Carrasco de sus dudas y preguntas, con otros sucesos dignos de saberse y de contarse
- V: De la discreta y graciosa plática que pasó entre Sancho Panza y su mujer Teresa Panza, y otros sucesos dignos de felice recordación
- VI: De lo que le pasó a don Quijote con su sobrina y con su ama, y es uno de los importantes capítulos de toda la historia
- VII: De lo que pasó don Quijote con su escudero, con otros sucesos famosísimos
- VIII: Donde se cuenta lo que le sucedió a don Quijote yendo a ver a su señora Dulcinea del Toboso
- IX: Donde se cuenta lo que en él se verá
- X: Donde **se cuenta** la industria que Sancho tuvo para encantar a la señora Dulcinea, y **de otros** sucesos tan ridículos como verdaderos
- XI: De la estraña aventura que le sucedió al valeroso don Quijote con el carro o carreta de las Cortes de la Muerte
- XII: De la estraña aventura que le sucedió al valeroso don Quijote con el bravo Caballero de los Espejos
- XIII: Donde se prosigue la aventura del Caballero del Bosque, con el discreto, nuevo y suave coloquio que pasó entre los dos escuderos
- XIV: Donde se prosigue la aventura del Caballero del Bosque
- XV: Donde se cuenta y da noticia de quién era el Caballero de los Espejos y su escudero
- XVI: De lo que sucedió a don Quijote con un discreto caballero de la Mancha
- XVII: **De** donde se **declaró** el último punto y extremo adonde llegó y pudo llegar el inaudito ánimo de don Quijote, con la felicemente acabada aventura de los leones (1)
- XVIII: De lo que sucedió a don Quijote en el castillo o casa del Caballero del Verde Gabán, con otras cosas extravagantes
- XIX: Donde se cuenta la aventura del pastor enamorado, con otros en verdad graciosos sucesos
- XX: Donde se cuentan las bodas de Camacho el rico, con el suceso de Basilio el pobre
- XXI: Donde se prosiguen las bodas de Camacho, con otros gustosos sucesos
- XXII: Donde se cuenta la grande aventura de la cueva de Montesinos, que está en el corazón de la Mancha, a quien dio felice cima el valeroso don Quijote de la Mancha
- XXIII: De las admirables cosas que el estremado don Quijote contó que había visto en la profunda cueva de Montesinos, cuya imposibilidad y grandeza hace que se tenga esta aventura por apócrifa
- XXIV: Donde se cuentan mil zarandajas tan impertinentes como necesarias al verdadero entendimiento desta grande historia
- XXV: Donde se apunta la aventura del rebuzno y la graciosa del titerero, con las memorables adivinanzas del mono adivino
- XXVI: Donde se prosigue la graciosa aventura del titerero, con otras cosas en verdad harto buenas
- XXVII: Donde se **da cuenta quiénes** eran maese Pedro y su mono, con el mal suceso que don Quijote tuvo en la aventura del rebuzno, que no la acabó como él quisiera y como lo tenía pensado (2)
- XXVIII: De cosas que dice Benengeli que las sabrá quien le leyere, si las lee con atención
- XXIX: De la famosa aventura del barco encantado
- XXX: De lo que le avino a don Quijote con una bella cazadora

- XXXI: Que trata de muchas y grandes cosas
- XXXII: De la respuesta que dio don Quijote a su reprehensor, con otros graves y graciosos sucesos
- XXXIII: De la sabrosa plática que la Duquesa y sus doncellas pasaron con Sancho Panza, digna de que se lea y de que se note
- XXXIV: Que **cuenta de la** noticia que se tuvo de cómo se había de desencantar la sin par Dulcinea del Toboso, que es una de las aventuras más famosas deste libro (3)
- XXXV: Donde se prosigue la noticia que tuvo don Quijote del desencanto de Dulcinea, con otros admirables sucesos
- XXXVI: Donde se cuenta la estraña y jamás imaginada aventura de la Dueña Dolorida, alias de la condesa Trifaldi, con una carta que Sancho Panza escribió a su mujer Teresa Panza
- XXXVII: Donde se prosigue la famosa aventura de la Dueña Dolorida
- XXXVIII: Donde se cuenta la que dio de su mala andanza la Dueña Dolorida
- XXXIX: Donde la Trifaldi prosigue su estupenda y memorable historia
- XL: De cosas que atañen y tocan a esta aventura y a esta memorable historia
- XLI: De la venida de Clavileño, con el fin desta dilatada aventura
- XLII: De los consejos que dio don Quijote a Sancho Panza antes que fuese a gobernar la ínsula, con otras cosas bien consideradas
- XLIII: De los consejos segundos que dio don Quijote a Sancho Panza
- XLIV: **[De]** cómo Sancho Panza fue llevado al gobierno, y de la estraña aventura que en el castillo sucedió a don Quijote (4)
- XLV: De cómo el gran Sancho Panza tomó la posesión de su ínsula, y del modo que comenzó a gobernar
- XLVI: Del temeroso espanto cencerril y gatuno que recibió don Quijote en el discurso de los amores de la enamorada Altisidora
- XLVII: Donde se prosigue cómo se portaba Sancho Panza en su gobierno
- XLVIII: De lo que le sucedió a don Quijote con doña Rodríguez, la dueña de la Duquesa, con otros acontecimientos dignos de escritura y de memoria eterna
- XLIX: De lo que le sucedió a Sancho Panza rondando su ínsula
- L: Donde se declara quién fueron los encantadores y verdugos que azotaron a la dueña y pellizcaron y arañaron a don Quijote, con el suceso que tuvo el paje que llevó la carta a Teresa Sancha, mujer de Sancho Panza
- LI: Del progreso del gobierno de Sancho Panza, con otros sucesos tales como buenos
- LII: Donde se cuenta la aventura de la segunda Dueña Dolorida, o Angustiada, llamada por otro nombre doña Rodríguez
- LIII: Del fatigado fin y remate que tuvo el gobierno de Sancho Panza
- LIV: Que trata de cosas tocantes a esta historia, y no a otra alguna
- LV: De cosas sucedidas a Sancho en el camino, y otras que no hay más que ver
- LVI: De la descomunal y nunca vista batalla que pasó entre don Quijote de la Mancha y el lacayo Tosilos en la defensa de la hija de la dueña doña Rodríguez
- LVII: Que trata de cómo don Quijote se despidió del Duque, y de lo que le sucedió con la discreta y desenvuelta Altisidora, doncella de la Duquesa
- LVIII: Que trata de cómo menudearon sobre don Quijote aventuras tantas, que no se daban vagar unas a otras
- LIX: Donde se **cuenta del** extraordinario suceso, que se puede tener por aventura, que le sucedió a don Quijote (3)
- LX: De lo que sucedió a don Quijote yendo a Barcelona
- LXI: De lo que le sucedió a don Quijote en la entrada de Barcelona, con otras **[cosas]** que tienen más de lo verdadero que de lo discreto (5)
- LXII: Que trata de la aventura de la cabeza encantada, con otras niñerías que no pueden dejar de contarse
- LXIII: De lo mal que le avino a Sancho Panza con la visita de las galeras, y la nueva aventura de la hermosa morisca
- LXIV: Que trata de la aventura que más pesadumbre dio a don Quijote de cuantas hasta entonces le habían sucedido

- LXV: Donde se **da noticia quién** era el de la Blanca Luna, con la libertad de don Gregorio, y de otros sucesos (2)
- LXVI: Que trata de lo que verá el que lo leyere, o lo oirá el que lo escuchare leer
- LXVII: De la resolución que tomó don Quijote de hacerse pastor y seguir la vida del campo en tanto que se pasaba el año de su promesa, con otros sucesos en verdad gustosos y buenos
- LXVIII: De la cerdosa aventura que le aconteció a don Quijote
- LXIX: Del más raro y más nuevo suceso que en todo el discurso desta grande historia avino a don Quijote
- LXX: Que sigue al **de** sesenta y nueve, y trata de cosas no escusadas para la claridad desta historia (6)
- LXXI: De lo que a don Quijote le sucedió con su escudero Sancho yendo a su aldea
- LXXII: De cómo don Quijote y Sancho llegaron a su aldea
- LXXIII: De los agüeros que tuvo don Quijote al entrar de su aldea, con otros sucesos que adornan y acreditan esta grande historia
- LXXIV: De cómo don Quijote cayó malo, y del testamento que hizo y su muerte.

Fin de la Tabla

- (1) debe leerse: “[Que trata] de cuando se manifestó...”; véanse los epígrafes de los Caps. FXXXVII y II-LVIII.
- (2) comp. II-XXVII, L y LXV con II-XV
- (3) comp. II-XXXIV y LIX con II-X
- (4) parece obligado suplir ‘De’ (el cajista pudo suprimirlo por no añadir una línea a la muy llena pág. 164r; y véanse los epígrafes de los Caps. I-XXVII, II-XLV, LXXII y LXXIV)



- (5) parece obligado suplir ‘cosas’
- (6) podría prescindirse del ‘de’.

T A B L A D E L O S

Capitulos que contiene esta famosa Historia del valeroso cauallero don don Quixote de la Mancha.



Primera parte del ingenioso don Quixote de la Mancha. Fol. 1

Capitulo primero, que trata de la condicion, y exercicio del famoso y valiente hidalgo don Quixote de la Mancha. 1

Capitulo segundo, que trata de la primera salida que de su tierra hizo el ingenioso don Quixote. 4

Capitulo tercero, donde se cuenta la graciosa manera que tuvo don Quixote en armarse cauallero. 7

Capitulo quarto, de lo que le sucedio a nuestro cauallero quando salio de la venta. 11

Capitulo quinto, donde se prosigue la narracion de la desgracia de nuestro cauallero. 15

Capitulo sexto, del donoso escrutinio que el cura y el barbero hizieron en la libreria de nuestro ingenioso hidalgo. 18

Capitulo septimo, de la segunda salida de nuestro buen cauallero. 22

**

Capit-

T A B L A.

<i>Capitulo octavo, del buen sucesso que el valeroso don Quixote tuvo en la espantable y jamas imaginada aventura de los molinos de viento, &c.</i>	25
P arte segunda, del ingenioso don Quixote de la Mancha.	31
<i>Capitulo nono donde se concluye y da fin a la estupenda batalla que el gallardo Vizcayno y el valiente Manchego tuvieron.</i>	31
<i>Capitulo decimo, de lo que mas le auino a don Quixote con el Vizcayno: y del peligro en que se vio, con vnq. caterva de Yangueses.</i>	34
<i>Capitulo vndecimo, de lo que le sucedio a don Quixote con vnos cabreros.</i>	38
<i>Capitulo duodecimo, de lo que conto vn cabrero a los que estauan con don Quixote.</i>	42
<i>Capitulo treze, donde se da fin al cuento de la pastora Marcela: con otros successos.</i>	46
<i>Capitulo catorze, donde se ponen los versos desesperados del difunto pastor: con otros successos.</i>	52
T ercera parte del ingenioso don Quixote de de la Mancha.	58
<i>Capitulo quinze, donde se cuenta la desgraciada aventura que se topó don Quixote en topár con vnos desalmados Yangueses.</i>	53
<i>Capitulo deciseys, de lo que le sucedio al ingenioso lidal-</i>	60

T A B L A.

- go en la venta q̄ el se imaginava ser castillo. 63
- Capitulo de cixete, donde se prosiguen los innumerables trabajos que el brauo don Quixote, y su buen escudero Sancho Pança Passaron, &c. 63
- Capitulo de cixcho, donde se cuentan las razones q̄ pasò Sancho Pança con su señor don Quixote: con otras aventuras dignas de ser contadas. 73
- Capitulo de cixnueue, de las discretas razones que Sancho passava con su amo: y de la aventura que li sucedio con vn cuerpo muerto, &c. 80
- Capitulo veinte, de la çamas vista, ni oyda aventura que con mas poco pelgro fue acabada de famoso çauallero en el mundo como la que acabò el valeroso don Quixote. 85
- Capitulo veinte y vno, que trata de la alta aventura, y rica ganancia del yelmo de Mambrino, &c. 93
- Capitulo veintidos, de la libertad que dio don Quixote a muchos desdichados galeotes. 100
- Capitulo veintitres, de lo que le acontecio al famoso don Quixote en sierra morena, que fue vna de las mas raras aventuras que en esta verdadera historia se cuenta. 170
- Capitulo veintiquatro, donde se prosigue la aventura de la sierra morena. Dize la historia, que era grandissima la atencion con que don Quixote escuchaua al astroso çauallero de la sierra, el qual prosiguiendo su plaica dixò: Quienquiera que seays, &c. 114

T A B L A.

- Capitulo veinticinco, que trata de las estrañas cosas que en sierra morena sucedieron al valiente cavallero de la Mancha: y de la imitacion que hizo a la penitencia de Beltenebros.* 120
- Capitulo veintiseys, donde se prosiguen las finezas que de enamorado hizo el nuestro don Quixote en sierra morena.* 131
- Capitulo veintisiete, de como salieron con su intencion el cura y el barbero: con otras cosas dignas de que se cuenten.* 136
- Q**uarta parte de la historia del ingenioso hidalgo don Quixote de la Mancha. 148
- Capitulo veintiocho, que trata de la nueva y agradable auentura, que al cura y barbero sucedio en la misma sierra.* 148
- Capitulo veintinueve, que trata de la discrecion de la hermosa Dorotea: con otras cosas de gusto y passatempo.* 153
- Capitulo treynta, que trata del gracioso artificio, y orden que se tubo en sacar a nuestro enamorado cavallero de la asperissima penitencia en que se auia puesto.* 166
- Capitulo treinta y vno, de los sabrosos razonamientos que passaron entre don Quixote y Sancho Pança su escudero: con otros successos.* 171
- Capitulo treinta y dos, que trata de lo que sucedio en la venta*

T A B L A.

<i>venta a toda la quadrilla de don Quixote.</i>	178
<i>Capitulo treinta y tres, donde se cuenta la novela del curioso impertinente.</i>	182
<i>Capitulo treinta y quatro, donde se prosigue la novela del curioso impertinente.</i>	195
<i>Capitulo treinta y cinco, donde se da fin a la novela del curioso impertinente.</i>	208
<i>Capitulo treinta y seis, que trata de la brava y descomunal batalla que don Quixote tuvo con unos cueros de vino tinto: con otros raros sucessos que en la venta sucedieron.</i>	213
<i>Capitulo treinta y siete, que prosigue la historia de la famosa Infanta Xilicomicon: con otras graciosas aventuras.</i>	220
<i>Capitulo treinta y ocho, que trata del discurso que hizo don Quixote de las armas y las letras.</i>	227
<i>Capitulo treinta y nueve, donde el cautivo cuenta su vida y sucessos.</i>	230
<i>Capitulo quarenta, donde se prosigue la historia del cautivo.</i>	235
<i>Capitulo quarenta y uno, donde todavia prosigue el cautivo su sucesso.</i>	243
<i>Capitulo quarenta y dos, que trata de lo que mas sucedio en la venta: y de otras muchas cosas dignas de saberse.</i>	257
<i>Capitulo quarenta y tres, donde se cuenta la agradable historia del moço de mulas: con otros estraños acacimien-</i>	-

T A B L A.

<i>Comienzos en la venta sucedidos. Comiença. Marín- nero soy de amor.</i>	262
<i>Capitulo quarenta y quatro, donde se prosiguen los in- auditos successos de la venta.</i>	268
<i>Capitulo quarenta y cinco, donde se acaba de averiguar la duda del yelmo de Mambrino. y de la albarda: y otras auenturas sucedidas con toda verdad.</i>	274
<i>Capitulo quarenta y syete, de la notable auentura de los quadrilleros, y la gran ferocidad de nuestro buen cauallero.</i>	288
<i>Capitulo quarenta y siete, del extraño modo con que fue encantado don Quixote: con otros famosos succes- sos.</i>	284
<i>Capitulo quarenta y ocho, donde prosigue el Canonigo la materia de los libros de cavallerias: con otras cosas dignas de su ingenio</i>	290
<i>Capitulo quarenta y nueue, donde se trata del discreto coloquio que Sancho Pança tubo con su señor don Quixote.</i>	295
<i>Capitulo cinquenta, de las discretas altercaciones que don Quixote, y el canonigo tuvieron con otros su- cessos.</i>	300
<i>Capitulo cinquenta y vno, que trata de lo que conto el cabrero a todos los que lleuauan al valiente don Quixote.</i>	304
<i>Capitulo cinquenta y dos, de la pendencia que don Quixote tubo con el cabrero: con la rara auentu- ra de</i>	ya de

T A B L A.

*ra de los deceptinantes, a quien dio felice fin a
costa de su sudor.*

308

Fin de la Tabla.

T A B L A
DE LOS CAPITVLOS
de esta segunda parte de don Qui-
xote de la Mancha.

- C**APITVLO Primero, de lo que el Cura, y el Barbero pas-
saron con don Quixote cerca de su enfermedad. Folio 1.
- Capit. II. Que trata de la notable pendencia que Sancho Pança
tuvo con la sobrina, y ama de don Quixote, con otros sujetos
graciosos. fol. 7.
- Capit. III. Del ridiculo razonamiento que passò entre don Qui-
xote, Sancho pança. y el el Bachiller Sanson Carrasco. fol. 10.
- Cap. IIII. Donde Sancho Pança satisfaze al Bachiller Sanson
Carrasco de sus dudas, y preguntas, con otros successos dignos
de saberse, y contarse. fol. 14.
- Capit. V. De la discreta y graciosa platica que passò entre San-
cho Pança, y su muger Teresa Pança, y otros successos dignos
de felice recordacion. fol. 26.
- Cap. VI. De lo que le passò a don Quixote con su sobrina, y con su
ama y es vno de los importantes capitulos de toda la historia
fol. 20.
- Cap. VII. De lo que passò don Quixote con su escudero, con otros
successos famosissimos. fol. 23.
- Cap. VIII. Donde se cuenta lo que le sucedio a don Quixote, yen-
do a ver a su seõora Dulcinea del Toboso. fol. 26.
- Cap. IX. Donde se cuenta, lo que en el se vera. fol. 30.
- Cap. X. Donde se cuenta la industria, que Sancho tuuo para en-
cantar a la seõora Dulcinea, y de otros successos tan ridiculos
como verdaderos. fol. 32.
- Cap. XI. De la estraña auentura q̃ le sucedio al valeroso dõ Qui-
xote con el carro, o carreta de las cortes de la muerte. fol. 37

T A B L A.

- Cap. XII. De la estraña auentura que le sucedio al valeroso don Quixote con el brauo Cauallero de los espejos. fol. 41.
- Cap. XIII. Donde se prosigue la auentura del Cauallero del bosque con el discreto nuevo, y suauo coloquio que passò entre los dos escuderos. fol. 44.
- Cap. XIII. Donde se prosigue la auentura del Cauallero del bosque. fol. 47.
- Cap. XV. Donde se cuenta y da noticia de quien era el Cauallero de los espejos, y su escudero. fol. 53.
- Cap. XVI. De lo que sucedio a don Quixote con un discreto Cauallero de la Mancha. fol. 54.
- Cap. XVII. De donde se declarò el vltimo punto y estremo adò de llegò, y pudo llegar el inaudito animo de don Quixote sò la felizmente acabada auentura de los leones. fol. 60.
- Cap. XVIII. De lo que sucedio a don Quixote en el castillo, o safa del Cauallero del verde gauan, con otras cosas extrauagãtes. fol. 65.
- Cap. XIX. Donde se cuenta la auentura del pastor enamorado con otros, en verdad graciosos successos. fol. 70.
- Cap. XX. Donde se cuentan las bodas de Camacho el rico, con el successo de Basilio el pobre. fol. 78.
- Cap. XXI. Donde se prosiguen las bodas de Camacho, cò otros gustosos successos. fol. 82.
- Cap. XXII. Donde se cuenta la grande auentura de la cueua de Montesinos, que està en el coraçon de la Mancha, a quien dio dio felice cima el valeroso don Quixote de la Mancha. fol. 86.
- Cap. XXIII. De las admirables cosas que el estremado dõ Quixote contò, que auia visto en la profunda cueua de Montesinos, cuya imposibilidad, y grandexa haze que se tenga esta auentura por apocrifa. fol. 90.
- Cap. XXIII. Donde se cuentan mil çarandajas tan impertinentes como necessarias al verdadero entendimiento desta grande historia. fol. 91.

T A B L A.

- Cap. XXV. Donde se apunta la auentura del rebuzno y la graciosa del titerero, con las memorables aduinangas del mono adiuino. fol. 95.
- Cap. XXVI. Donde se prosigue la graciosa auentura del titerero, con otras cosas en verdad harto buenas. fol. 98.
- Cap. XXVII. Donde se da cuenta, quienes eran maesse Pedro y su mono, con el mal suceso que don Quixote tuuo en la auentura del rebuzno, que no la acabò como el quisiera, y como lo tenia pensado. fol. 104.
- Cap. XXVIII. De cosas que dize Benengeli que las sabra quien le leyere, si las lee con atencion. fol. 108.
- Cap. XXIX. De la famosa auentura del barco encantado. fol. 111.
- Cap. XXX. De lo que le auino a don Quixote con vna bella cazadora. fol. 114.
- Cap. XXXI. Que trata de muchas y grandes cosas. fol. 117.
- Cap. XXXII. De la repuesta que dio don Quixote a su reprehendor, con otros graues y graciosos successos. fol. 121.
- Cap. XXXIII. De la sobrosa platica que la Duquesa y sus donzellas passaron con Sancho Pança, digna de q̄ se lea, y de que se note. fol. 128.
- Capit. XXXIII. Que cuenta de la noticia que se tuuo de como se auia de desencantar la sin par Dulcinea del Toboso, que es vna de las auenturas mas famosas deste libro. folio 132.
- Cap. XXXV. Donde se prosigue la noticia que tuuo don Quixote, del desencanto de Dulcinea, con otros admirables successos. fol. 136.
- Cap. XXXVI. Donde se cuenta la estraña y jamas imaginada auentura de la dueña dolorida, alias de la Condesa Trifaldi, con vna carta que Sancho Pança escriuió a su muger Teresa Pança. fol. 141.
- Cap. XXXVII. De donde se prosigue la famosa auentura de la dueña Dolorida. fol. 144.

T A B L A.

- Cap. XXXVIII. Donde se cuenta la que dio de su mala andanza la dueña Dolorida. fol. 145.
- Cap. XXXIX. Donde la Trifaldi prosigue su estupenda y memorable historia fol. 149.
- Cap. XL. De cosas que atañen y tocan a esta aventura, y a esta memorable historia. fol. 150.
- Cap. XLI. De la venida de Clauileño, con el fin desta dilatada aventura. fol. 153.
- Cap. XLII. De los consejos que dio don Quixote a Sancho Pança antes que fuese a gouernar la insula, con otras cosas bien consideradas. fol. 158.
- Cap. XLIII. De los consejos segundos que dio don Quixote a Sancho Pança. fol. 161.
- Cap. XLIII. Como Sancho Pança fue lleuado al gouierno, y de la estraña aventura que en el castillo sucedio a don Quixote. fol. 164.
- Cap. XLV. De como el gran Sancho Pança tomò la possession de su insula, y del modo que començò a gouernar. fol. 169.
- Cap. XLVI. del temeroso espanto cencerril, y gatuno que recibio don Quixote en el discurso de los amores de la enamorada Altisidora. fol. 172.
- Cap. XLVII. Donde se prosigue como se portaua Sancho Pança en su Gouierno. fol. 175.
- Cap. XLVIII. De lo que le sucedio a don Quixote con doña Rodriguez la dueña de la Duquesa, con otros acontecimientos dignos de escritura, y de memoria eterna. fol. 179.
- Cap. XLIX. De lo que le sucedio a Sancho Pança, rondando su insula. fol. 184.
- Cap. L. Donde se declara, quien fueron los encantadores y verdugos que açotaron a la dueña, y pellizcaron y arañaron a don Quixote, con el suceso que tuuo el page que llenò la carta a Teresa Sancha muger de Sancho Pança. fol. 189.
- Cap. LI. Del progreso del Gouierno de Sancho Pança, con otros sucesos tales como buenos. fol. 194.

T A B L A.

- Cap. LII. Donde se cuenta la auentura de la segunda dueña Dolorida, o angustiada por otro nōbre doña Rodriguez, fol. 198.
- Cap. LIII. Del fatigado fin y remate que tuuo el Gobierno de Sancho Pança, fol. 202.
- Cap. LIIII. Que trata de cosas tocantes a esta historia, y no a otra alguna, fol. 205.
- Cap. LV. De cosas sucedidas a Sancho en el camino, y otras que no ay mas que ver, fol. 209.
- Cap. LVI. De la descomunal y nunca vista batalla que passò entre don Quixote de la Mancha, y el lacayo Tosilos, en la defensa de la hija de la duena doña Rodriguez, fol. 213.
- Cap. LVII. Que trata de como don Quixote se despido del Duque, y de lo que le sucedio con la discreta y desembuelta Altisidora donzella de la Duquesa, fol. 216.
- Cap. LVIII. Que trata de como menudearon sobre don Quixote auenturas tantas q̄ no se dauan vagar vnas a otras, fo. 219.
- Cap. LIX. Dōde se cuenta del extraordinario suceso, que se puede tener por auentura, que le sucedio a don Quixote, fol. 225.
- Cap. LX. De lo que sucedio a don Quixote yendo a Barcelona, fol. 229.
- Cap. LXI. De lo que le sucedio a don Quixote en la entrada en Barcelona, con otras, que tienen mas de lo verdadero, que de lo discreto, fol. 236.
- Cap. LXII. Que trata de la auentura de la cabeça encantada, cō otras niñerías que no pueden dexar de contarse, fol. 237.
- Cap. LXIII. De lo mal q̄ le auino a Sancho Pança con la visita de las galeras, y la nueva auentura de la hermosa Morisca, fol. 244.
- Cap. LXIIII. Que trata de la auentura q̄ mas pesadumbre dio a don Quixote, de quantas hasta entonces le auian sucedido, fol. 249.
- Cap. LXV. Donde se da noticia, quiē era el de la blanca Luna, con la libertad de don Gregorio, y de otros successos, fol. 251.
- Cap. LXVI. Que trata de lo que vera el que lo leyere, o lo oyere el

T A B L A.

- que lo escuchare leer. fo. 254.
- Cap. LXVII. De la resolucion que tomò don Quixote de hazer se pastor, y seguir la vida del campo, en tanto que se passaua el año de su promessa, con otros sucesos, en verdad gustosos, y buenos. fo. 257.
- Cap. LXVIII. De la cerdosa auentura que le aconseio a don Quixote. fo. 259.
- Cap. LXIX. Del mas raro y mas nuevo suceso que en todo el discurso de esta grande historia auino a don Quixote. fo. 262.
- Cap. LXX. Que sigue al de sesenta y nueue. y trata de cosas no escusadas para la claridad desta historia. fol. 265.
- Cap. LXXI. De lo que à don Quixote le sucedio con su escudero Sancho, yendo a su aldea. fol. 269.
- Cap. LXXII. De como don Quixote y Sancho llegaron a su aldea. fol. 272.
- Capitulo LXXIII. De los agujeros que tuuo don Quixote al entrar de su aldea, con otros successos que adornan y acreditan esta grande historia. fol. 274.
- Capitulo LXXIIII. De como don Quixote cayò malo, y del testamento que hizo, y su muerte. fol. 277.

Fin de la Tabla.

